VERBALE N. 3

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato in *tenure track* (RTT), ai sensi dell'art. 24 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, come modificato dalla legge 29 giugno 2022, n. 79, di conversione, del Decreto Legge 30 aprile 2022, n. 36, per il gruppo scientifico disciplinare 10/GLOT-01, settore scientifico-disciplinare GLOT-01/B, presso il Dipartimento di Scienze Umane e Promozione della Qualità della Vita, composta dai:

- Prof.ssa Monica Barni, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Culture Moderne di Sapienza, Università di Roma;
- Prof. Andrea Villarini, Ordinario presso il Dipartimento di Scienze Umane dell'Università per Stranieri di Siena:
- Prof.ssa Francesca Gallina, Associato presso il Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica dell'Università di Pisa,

si riunisce al completo per via telematica il giorno 25 marzo 2025, alle ore 9.30, per la discussione dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche presentate dai Candidati e per accertare la conoscenza della lingua inglese.

Alle ore 9.30, in seduta pubblica e seguendo l'elenco dei candidati ammessi alla discussione secondo il Verbale n. 2, la Commissione procede all'appello dei Candidati e ne accerta l'identità. La Commissione prende atto della circostanza che la candidata Francesca La Russa ha inviato formale richiesta di rinuncia alla presente procedura di selezione con PEC del 20/03/2025.

Viene riscontrata la presenza dei Dottori:

- 1. Spaliviero Camilla (CI CA54221DV)
- 2. Puglisi Alessandro (CI AX1253311)
- 3. Trubnikova Victoriya (CI CA02514OB)
- 4. Vallerossa Francesco (PASSAPORTO YA9404432)
- Varcasia Cecilia (CIAY4521377)

La candidata Martina Bellinzona risulta assente e pertanto viene esclusa dal prosieguo della procedura per la presente selezione.

Data la richiesta della dott.ssa Spaliviero di svolgere per prima il colloquio e in accordo con gli altri partecipanti alla selezione, si procede alla discussione con la medesima candidata per prima e a seguire in ordine alfabetico.

Le Commissione ricorda ai candidati che i colloqui avranno una durata indicativa di 20 minuti ciascuno.

Alle ore 9.35, viene invitata a sostenere la discussione la CANDIDATA n. 1. Il Presidente chiede alla Dr.ssa Camilla Spaliviero di illustrare attraverso le pubblicazioni prescelte il proprio percorso scientifico, indicando

la consistenza del suo contributo alla ricerca nel settore scientifico disciplinare oggetto della presente procedura. In seguito, mediante la lettura e la traduzione dell'opera dal titolo Language in economic development: is English special and is linguistic fragmentation bad?, viene accertata la conoscenza della lingua inglese.

Alle ore 9.55, viene invitato a sostenere la discussione IL CANDIDATO n. 2. Il Presidente chiede al Dr. Alessandro Puglisi di illustrare attraverso le pubblicazioni prescelte il proprio percorso scientifico, indicando la consistenza del suo contributo alla ricerca nel settore scientifico disciplinare oggetto della presente procedura. In seguito, mediante la lettura e la traduzione dell'opera dal titolo Language in economic development: is English special and is linguistic fragmentation bad?, viene accertata la conoscenza della lingua inglese.

Alle ore 10.20, viene invitata a sostenere la discussione la CANDIDATA n. 3. Il Presidente chiede alla Dr.ssa Victoriya Trubnikova di illustrare attraverso le pubblicazioni prescelte il proprio percorso scientifico, indicando la consistenza del suo contributo alla ricerca nel settore scientifico disciplinare oggetto della presente procedura. In seguito, mediante la lettura e la traduzione dell'opera dal titolo Language in economic development: is English special and is linguistic fragmentation bad?, viene accertata la conoscenza della lingua inglese.

Alle ore 10.40, viene invitato a sostenere la discussione IL CANDIDATO n. 4. Il Presidente chiede al Dr. Francesco Vallerossa di illustrare attraverso le pubblicazioni prescelte il proprio percorso scientifico, indicando la consistenza del suo contributo alla ricerca nel settore scientifico disciplinare oggetto della presente procedura. In seguito, mediante la lettura e la traduzione dell'opera dal titolo Language in economic development: is English special and is linguistic fragmentation bad?, viene accertata la conoscenza della lingua inglese.

Alle ore 11.00, viene invitata a sostenere la discussione la CANDIDATA n. 5. Il Presidente chiede alla Dr.ssa Cecilia Varcasia di illustrare attraverso le pubblicazioni prescelte il proprio percorso scientifico, indicando la consistenza del suo contributo alla ricerca nel settore scientifico disciplinare oggetto della presente procedura. In seguito, mediante la lettura e la traduzione dell'opera dal titolo Language in economic development: is English special and is linguistic fragmentation bad?, viene accertata la conoscenza della lingua inglese.

La discussione orale dei titoli e delle pubblicazioni e l'accertamento della conoscenza della lingua straniera indicata nel bando hanno termine alle ore 11.20.

In seguito, la Commissione procede ad analizzare tutta la documentazione presentata, così da poter attribuire un punteggio ai titoli, alle pubblicazioni ed alla produzione scientifica dei Candidati, sulla base dei criteri già dettagliati nella riunione preliminare.

La Commissione interrompe i lavori alle ore 12.15 e li riprende alle ore 13.00.

Candidato n. 1

Camilla Spaliviero

TITOLI (MAX 40/100)

Titoli	Punt. max	Punti
dottorato di ricerca o titoli equipollenti conseguito in Italia o all'estero;	5	4
b) attività didattica attinente al settore scientifico-disciplinare a livello universitario in Italia o all'estero;	10	8
c) attività di formazione o di ricerca attinente al settore scientifico-disciplinare presso qualificati istituti italiani o stranieri (es. post-dottorato, assegnista, ricercatore, ecc);	10	3
d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	5	5
e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	5	5
f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;	5	5
Punteggio max. attribuibile ai titoli	40	30

Tipologia	Punt. max	Punti
1. monografia con ISBN	18	3
2. tesi di dottorato	2	
3. voce in dizionario o enciclopedia (con ISBN)	2	
4. contributo in volume (capitolo o saggio con ISBN)	15	4,5
5. articolo in rivista con ISBN	18	18
Produzione scientifica complessiva	5	4
Totale	60	29,5

Pubblicazione 1	Punt. Max	Punti
Educazione letteraria e didattica della letteratura, Venezia, Edizioni Ca' Foscari.	6	3

Pubblicazione 2	Punt. max	Punti
Enhancing teachers' multilingual language awareness through a course on language learning	4	3
strategies and multilingual education, E-JournALL, 11(2), 36-62.	4	

Pubblicazione 3	Punt.	Punti
	max	
Promuovere la didattica plurilingue attraverso i testi di scrittrici italiane con background	1	2
migratorio. Le percezioni di docenti e studenti, Scritture migranti, 18, 275-322.	4	

Pubblicazione 4	Punt.	Punti
	max	
Plurilinguismo e interculturalità in romanzi e serie TV per la didattica dell'italiano L2/LS: da		1
Sumaya Abdel Qader a Skam Italia, in Floris A., Gargiulo M., Rossi F. (a cura di), Pagine	2	
schermate: sui rapporti tra letteratura e cinema nella produzione italiana del nuovo millennio,	3	
Barcellona, Quaderni del CSCI, 164-174.		

Pubblicazione 5	Punt.	Punti
	Max	
Teaching Italian as an L2/FL through contemporary italian literature by women writers of		1,5
migrant origin. A conversation with Sumaya Abdel Qader about Quello che abbiamo in testa,	4	
Annali di Ca' Foscari. Serie Occidentale, 56, 1-20.		

Pubblicazione 6	Punt.	Punti
	max	
Teaching Italian as a second language through Digital Storytelling. Students' perceptions towards izi.TRAVEL, E-JournALL, 9(1), 91-121.	4	2

Pubblicazione 7	Punt. max	Punti
Pre-service primary teachers' beliefs, practices, and needs regarding the teaching of a second language through Book Creator, International Journal of Linguistics, 14(5), 34-64.	4	2

Pubblicazione 8	Punt.	Punti
	max	
Valutare la comprensione scritta in italiano LS attraverso i testi letterari: il progetto AXIO-	1	3
LOGOS, Italiano LinguaDue, 15(1), 422-439.	4	

Pubblicazione 9	Punt.	Punti
	max	
La valutazione dell'educazione letteraria. Proposte per valutare la competenza comunicativa		2,5
letteraria e interculturale nella didattica della lingua e della letteratura, RILA. Rassegna Italiana	4	
di Linguistica Applicata, LII(1), 143-164		

Pubblicazione 10	Punt.	Punti
	Max	
Valutare l'integrazione di lingua, contenuto e literacies in percorsi CLIL: una sperimentazione		2
nella classe di italiano L2, in Gallina F., Martari Y. (a cura di), Didattica delle lingue e valutazione:	3	
Tra società, scuola e università, Pisa, Pisa University Press, 117-132		

Pubblicazione 11	Punt.	Punti
	max	
Didattica dell'italiano L2 ad apprendenti adulti analfabeti. Uno studio di caso all'interno di CPIA,		2
SPRAR e CAS della Provincia di Venezia, EL.LE. Educazione Linguistica, Language Education, 9(1),	4	
25-56.		

Pubblicazione 12	Punt.	Punti
	max	

CLIL and literary education: Teaching foreign languages and literature from an intercultural		1,5
perspective. The results of a case study, in Carrió-Pastor M.L., Bellés Fortuño B. (Eds.), Teaching	2	
language and content in multicultural and multilingual classrooms, Cham, Palgrave Macmillan,	3	
225-251.		

Punteggio Totale Complessivo: 59,5

GIUDIZIO COLLEGIALE:

La Commissione unanimemente esprime il seguente giudizio. La candidata Camilla Spaliviero ha un dottorato di ricerca in Lingue, culture, società moderne e scienze del linguaggio presso l'Università Ca' Foscari di Venezia con una tesi su Educazione letteraria e didattica della letteratura in Italia. Stato dell'arte e implicazioni glottodidattiche. Attualmente è assegnista di ricerca presso l'Università Ca' Foscari di Venezia e professoressa a contratto presso l'Università di Torino, Bologna e Ferrara. Ha conseguito l'abilitazione scientifica nazionale di seconda fascia nel settore 10/GLOT-01. Ha al suo attivo partecipazioni a numerosi gruppi di ricerca e ha partecipato a numerosi convegni. Le pubblicazioni presentate vertono in particolare sui temi inerenti la didattica della letteratura e pur essendo affrontati con rigore scientifico e metodologico potrebbero avere una maggiore varietà e ampiezza di temi e prospettive di ricerca ancora più affini ai temi del settore GLOT-01/B. Nella discussione, dimostra una buona padronanza delle tematiche affrontate ed espone in modo adeguato le giustificazioni delle tesi in cui sfociano le sue ricerche. Illustra con sicurezza le sue pubblicazioni, facendo emergere i temi che hanno caratterizzato il suo percorso scientifico: la didattica plurilingue, la didattica della letteratura anche con strumenti digitali. Su questi temi dimostra di aver raggiunto una buona competenza. Dalla discussione emerge inoltre una buona conoscenza della lingua inglese.

Candidato n. 2

Alessandro Puglisi

TITOLI (MAX 40/100)

Titoli	Punt. max	Punti
a) dottorato di ricerca o titoli equipollenti conseguito in Italia o all'estero;	5	5
b) attività didattica attinente al settore scientifico-disciplinare a livello universitario in Italia o all'estero;	10	2,5
c) attività di formazione o di ricerca attinente al settore scientifico-disciplinare presso qualificati istituti italiani o stranieri (es. post-dottorato, assegnista, ricercatore, ecc);	10	4
d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	5	0
e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	5	5
f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;	5	1
Punteggio max. attribuibile ai titoli	40	17,5

Tipologia	Punt. max	Punti
1. monografia con ISBN	18	6
2. tesi di dottorato	2	
3. voce in dizionario o enciclopedia (con ISBN)	2	
4. contributo in volume (capitolo o saggio con ISBN)	15	8
5. articolo in rivista con ISBN	18	18
Produzione scientifica complessiva	5	4
Totale	60	36

Pubblicazione 1	Punt.	Punti
	Max	
Strumenti di gamification per la didattica delle lingue: alcune riflessioni, «Italiano a stranieri»,		3
25, pp. 21-26. ISSN 1790-5672	4	

Pubblicazione 2	Punt. max	Punti
Le interazioni didattiche nei corsi di italiano online, Pacini Editore. ISBN 978-88-6995-969-1	6	6
Pubblicazione 3	Punt. max	Punti
Dentro la rete degli apprendenti. Un'applicazione della social network analysis ai MOOC linguistici, «Studi di Glottodidattica», 6(1), pp. 60-72. ISSN 1970- 1861	4	3
Pubblicazione 4	Punt.	Punti
Ricerca-azione e analisi delle reti sociali in contesti di apprendimento linguistico online: una proposta metodologica, «Studi di Glottodidattica», 6(2), pp. 91-99. ISSN 1970-1861	4	3
Pubblicazione 5	Punt. Max	Punti
L'apprendimento delle lingue con la realtà aumentata: un possibile scenario di trattamento del lessico, «Italiano a stranieri», 30, pp. 25-30. ISSN 1790- 5672	4	3
Pubblicazione 6	Punt.	Punti
L'insegnante di italiano L2/LS e lo sviluppo della competenza digitale: il progetto SCHOLA, «Italiano a stranieri», 31, pp. 19-24. ISSN 1790-5672	4	2
Pubblicazione 7	Punt.	Punti
La lingua che taglia. Strategie di impoliteness e conflittualità tra parlanti in Sicilian Ghost Story, in Nuzzo E., Santoro E., Vedder I. (a cura di), Cinema e lingua. Le caratteristiche pragmatiche e linguistiche del linguaggio filmico italiano, Firenze, Franco Cesati, pp. 117-126.	3	2
Pubblicazione 8	Punt.	Punti
Rappresentazioni visive della disabilità nei manuali di italiano a stranieri, «LIA - Lingua in Azione», 2, pp. 23-28.	4	4
Pubblicazione 9	Punt.	Punti
La formazione per i docenti digitali di lingue straniere: condizioni di contesto e obiettivi specifici, «Italiano a stranieri», 34, pp. 14-19	4	2
Pubblicazione 10	Punt. Max	Punti
Apprendimento linguistico e forme di potere: analisi di un LMOOC di italiano, in De Cristofaro G., Silva F., Samu B. (a cura di), Language MOOCs and OERs: new trends and challenges, Perugia Stranieri University Press.	3	3
Pubblicazione 11	Punt. max	Punti
La figura dell'e-tutor fra ambienti di Rete e insegnamento scolastico: opportunità e interscambi, «LEND – Lingua e Nuova Didattica», numero speciale luglio 2024, pp. 52-61.	4	4
Pubblicazione 12	Punt.	Punti

El uso de ChatGPT en la enseñanza del italiano a extranjeros: una investigación preliminar, in		3
Bermúdez Vázquez, M., Otero Santamaría, J. (Coords.), La trama del pensamiento: palabra,	3	
miente y belleza en la cultura contemporánea, Dykinson, pp. 691-711.		

Punteggio Totale Complessivo: 53,5

GIUDIZIO COLLEGIALE:

La Commissione unanimemente esprime il seguente giudizio. Il candidato Alessandro Puglisi ha un dottorato di ricerca in Linguistica e Didattica dell'italiano a stranieri presso l'Università per Stranieri di Siena sul ruolo del tutor nella Didattica delle lingue on line. Attualmente è assegnista di ricerca presso l'Università per Stranieri di Siena. Presenta esperienza di didattica universitaria presso l'Università per Stranieri di Siena, l'Università degli Studi di Siena e l'Università di Macerata. Ha partecipato a numerosi convegni nazionali e internazionali come relatore. Presenta 12 pubblicazioni aderenti agli interessi del SSD GLOT-01/B, da cui si evince un interesse spiccato per la didattica in ambiente digitale. Nella discussione odierna dimostra una sicura padronanza delle tematiche affrontate ed espone brillantemente le giustificazioni delle tesi in cui sfociano le sue ricerche. Illustra con evidente sicurezza e spirito critico il suo percorso di ricerca che riguarda la didattica dell'italiano attraverso ambienti digitali, come ad esempio i MOOC e le modalità di rappresentazioni culturali nei materiali didattici. Si dimostra in grado di ipotizzare e argomentare soluzioni innovative sui problemi inerenti alle lingue meno insegnate. Dalla discussione emerge inoltre una buona conoscenza della lingua inglese.

Candidato n. 3

Victoriya Trubnikova

TITOLI (MAX 40/100)

Titoli	Punt. max	Punti
a) dottorato di ricerca o titoli equipollenti conseguito in Italia o all'estero;	5	5
b) attività didattica attinente al settore scientifico-disciplinare a livello universitario in Italia o all'estero;	10	8
c) attività di formazione o di ricerca attinente al settore scientifico-disciplinare presso qualificati istituti italiani o stranieri (es. post-dottorato, assegnista, ricercatore, ecc);	10	5,5
d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	5	0,5
e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	5	5
f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;	5	0
Punteggio max. attribuibile ai titoli	40	24

Tipologia	Punt. max	Punti
1. monografia con ISBN	18	4
2. tesi di dottorato	2	
3. voce in dizionario o enciclopedia (con ISBN)	2	
4. contributo in volume (capitolo o saggio con ISBN)	15	9,5
5. articolo in rivista con ISBN	18	9,5
Produzione scientifica complessiva	5	3
Totale	60	26

Pubblicazione 1	Punt.	Punti
Pubblicazione 1	Max	

Oltre l'italiano di base: insegnare l'italiano L2 per lo studio a scuola, Mondadori Università,	6	2
Milano		
Pubblicazione 2	Punt.	Punti
Tubblicazione 2	max	2
Lingua e interazione. Insegnare la pragmatica a scuola, Edizioni ETS, Pisa.	6	2
Pubblicazione 3	Punt. max	Punti
Insegnare la pragmatica nella scuola primaria: una sperimentazione del modello didattico- pragmatico pentafasico, in «Rassegna Italiana di Linguistica Applicata», 3/21, pp. 269-291	4	2
Pubblicazione 4	Punt.	Punti
Assessing Pragmatic Skills in Speech Act Production and Perception, in Meletiadou, E. (ed.), Policies and Practices for Assessing Inclusive Teaching and Learning, IGI Global, Hershey, Pennsylvania, USA, pp. 211-242.	3	2
Pubblicazione 5	Punt. Max	Punti
Conceptualization of first-order politeness in Russia: an exploratory study, in «Journal of Politeness Research: Language, Behaviour, Culture» 19(2), 391-414.	4	3
Pubblicazione 6	Punt. max	Punti
Aiming at "a moving target": la valutazione della competenza pragmatica in itinere, in Gallina, F., Martari, Y. (a cura di), Didattica delle lingue e valutazione. Tra società, scuola e università, Pisa University Press, Pisa, pp. 293-305.	3	1
Pubblicazione 7	Punt. max	Punti
Plurilinguismo e identità linguistica in prospettiva educativa, in Santipolo, M., Cavallini, C. (a cura di), Educare alle lingue straniere: frontiere interdisciplinari, teoriche, metodologiche, operative, Cacucci, Bari, pp. 67-81.	3	1,5
Pubblicazione 8	Punt. max	Punti
From saying it right to doing it right: a model of pragmatic competence development, in Conference Proceedings of 7th International Conference on Higher Education Advances, Universitat Politecnica de Valencia, p. 359-365,	3	1
Pubblicazione 9	Punt. max	Punti
"Scusi, guardi che stavo aspettando io per il parcheggio": protestare in una prospettiva cross- culturale, in Caruana, S.; Chircop, K.; Gauci, P.; Pace, M. (a cura di), Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale, Atti del VI convegno della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE), Università Ca' Foscari, Venezia, pp. 73-84.	3	2
	Punt.	Punti
Pubblicazione 10	Max	
La competenza pragmatica come strumento inclusivo: uno studio di caso con bambini stranieri di prima e di seconda generazione, in Daloiso, M., Mezzadri, M. (a cura di), Educazione linguistica inclusiva. Riflessioni, ricerche ed esperienze, collana SAIL Edizioni Ca' Foscari, Venezia, pp. 265-	3	2

Pubblicazione 11	Punt. max	Punti
Please", "thank you", "excuse me" – why can't you behave naturally?" Linguistic politeness in post-revolutionary Soviet Russia, in «Lingue e Linguaggi» 31, pp. 171-189.	4	2,5

Pubblicazione 12	Punt. max	Punti
Mi scusi, per favore: analisi pragmatica dell'interlingua di studenti russofoni, in «EL.LE» 6 (1), pp. 53-81.	4	2

Punteggio Totale Complessivo: 50

GIUDIZIO COLLEGIALE:

La Commissione unanimemente esprime il seguente giudizio. La candidata Victoriya Trubnikova ha conseguito il Dottorato di ricerca in Scienze linguistiche, filologiche e letterarie presso l'Università degli Studi di Padova. È attualmente Assegnista di ricerca presso il Dipartimento di lingue e letterature straniere dell'Università di Verona, dopo aver ricoperto la medesima funzione all'Università di Padova. È stata Consulente scientifico e Postdoctoral researcher (mladshiy nauchnyj sotrudnik) all'Istituto delle lingue moderne, della comunicazione interculturale e della migrazione presso l'Università Russa dell'Amicizia tra i Popoli. Ha un'ampia esperienza didattica a livello universitario: insegna a contratto Linguistica russa presso l'Università di Trento e ha tenuto vari moduli attinenti al settore in oggetto presso l'Università di Padova, dell'Insubria e dell'Aquila. Ancora limitata la sua partecipazione a progetti di ricerca. Ha svolto varie presentazioni in diversi convegni a livello nazionale e internazionale. Le pubblicazioni presentate rientrano appieno nel settore scientifico disciplinare della presente procedura, con linee di ricerca che potrebbero avere una maggiore varietà e ampiezza di temi e prospettive, seppur dotate di rigore scientifico e metodologico. Nella discussione odierna dimostra una sufficiente padronanza delle tematiche affrontate ed espone le giustificazioni delle tesi in cui sfociano le sue ricerche. Illustra con sufficiente sicurezza i temi che hanno caratterizzato il suo percorso di ricerca, che ha riguardato in modo precipuo l'analisi della dimensione pragmatica nell'insegnamento e nella valutazione delle lingue, ma anche la capacità narrativa di apprendenti stranieri. Dalla discussione emerge inoltre una sufficiente conoscenza della lingua inglese.

Candidato n. 4

Francesco Vallerossa

TITOLI (MAX 40/100)

Titoli	Punt. max	Punti
a) dottorato di ricerca o titoli equipollenti conseguito in Italia o all'estero;	5	5
b) attività didattica attinente al settore scientifico-disciplinare a livello universitario in Italia o all'estero;	10	2,5
c) attività di formazione o di ricerca attinente al settore scientifico-disciplinare presso qualificati istituti italiani o stranieri (es. post-dottorato, assegnista, ricercatore, ecc);	10	2
d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	5	1,5
e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	5	5
f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;	5	1
Punteggio max. attribuibile ai titoli	40	17

Tipologia	Punt. max	Punti
1. monografia con ISBN	18	6
2. tesi di dottorato	2	
3. voce in dizionario o enciclopedia (con ISBN)	2	
4. contributo in volume (capitolo o saggio con ISBN)	15	7
5. articolo in rivista con ISBN	18	18
Produzione scientifica complessiva	5	3
Totale	60	34

Pubblicazione 1	Punt. Max	Punti
Learning aspect in Italian as a third language. Transfer patterns among multilingual lear	rners in	6
the Swedish context, Department of Teaching and Learning, Stockholm University	0	

Pubblicazione 2	Punt.	Punti
Fubblicazione 2	max	

Pubblicazione 12	Punt. max	Punti
contesto svedese, In F. Attruia (a cura di), Ideologie linguistiche e letterature periferiche. Pisa: Pisa University Press	3	
Pubblicazione 11 I libri di testo tra modelli di educazione linguistica e ideologie: alcuni spunti di riflessione dal	Punt. max	Punti 3
Exploring the impact of Italian, English and Swedish on the L3 acquisition of tense and aspect in French: A longitudinal case study, In C. Bardel, A. Bergström, A. Gudmundson, & F. Vallerossa (a cura di), Tense and aspect in multilingual Romance language education. Berlino: Mouton De Gruyter	3	3
Pubblicazione 10	Punt. max	Punti
Exploring typology and sociolinguistic variation in multilingual transfer of Romance perfective past tenses, in C. Bardel, A. Bergström, A. Gudmundson, & F. Vallerossa (a cura di), Tense and aspect in multilingual Romance language education. Berlino: Mouton De Gruyter	3	1
Pubblicazione 9	Punt. max	Punti
The role of linguistic typology, target language proficiency and prototypes in learning aspectual contrasts in Italian as additional language, Languages 6(4): 184, 1-20	4	3
Pubblicazione 8	Punt. max	Punti
Learning aspect in Italian as additional language. The role of second languages, RAL: International Review of Applied Linguistics in Language Teaching 61(3), 1139-1171	4	2
Pubblicazione 7	Punt. max	Punti
"I think mangiò might be passé simple": Exploring multilingual learners' reflections on past tense verb morphology, International Journal of Multilingualism 21(1), 112-130	4	3
Pubblicazione 6	Punt. max	Punti
Tempo e aspetto nell'interlingua italiana: considerazioni metodologiche, Italiano LinguaDue 15(2), 21-42	4	4
Pubblicazione 5	Punt. Max	Punti
Always trust your gut? A case study on the differential impact of L1/L2 French knowledge on L3 tense-aspect judgments, Language Interaction Acquisition 14(1), 41-73	4	3
Pubblicazione 4	Punt. max	Punti
Transfer phenomena in learning Italian as L3: the case of tense-aspect systems in the multilingual Swedish context, RILA: Rassegna Italiana di Linguistica Applicata	4	3
Pubblicazione 3	Punt. max	Punti
International Journal of Bilingual Education and Bilingualism	4	

Introduction, in Bardel, C., Bergström, A., Gudmundson, A. & Vallerossa, F. (a cura di), Tense	2	0
and aspect in multilingual Romance language education. Berlino: Mouton De Gruyter	3	

Punteggio Totale Complessivo: 51

GIUDIZIO COLLEGIALE:

La Commissione unanimemente esprime il seguente giudizio. Il candidato Francesco Vallerossa ha un dottorato in Didattica delle Lingue presso l'Università di Stoccolma con una tesi sull'acquisizione dell'italiano come L3. Ha svolto attività di didattica universitaria presso l'Università di Pisa. Attualmente è assegnista di ricerca presso l'Università di Pisa. Ha partecipato come membro a vari gruppi di ricerca e come relatore a diversi convegni. Ha vinto il premio DILLE 2024. Le pubblicazioni presentate sono coerenti con il SSD GLOT-01/B. Gli interessi di ricerca che se ne possono dedurre potrebbero avere una maggiore varietà e ampiezza di temi e prospettive, seppur dotati di rigore scientifico e metodologico. La produzione scientifica complessiva è sufficientemente intensa e continua. Nella discussione odierna dimostra una buona padronanza delle tematiche affrontate ed espone le giustificazioni delle tesi in cui sfociano le sue ricerche. Illustra una buona capacità di analisi nella prospettiva linguistica nei temi che hanno caratterizzato il suo percorso di ricerca, che ha riguardato l'apprendimento della lingua italiana come L3 e come le altre conoscenze linguistiche impattano sull'apprendimento della lingua italiana come L3 e come le altre translanguaging e della traduzione nell'insegnamento delle lingue e l'analisi dei materiali didattici. Dalla discussione emerge inoltre una buona conoscenza della lingua inglese.

Candidato n. 5

Cecilia Varcasia

TITOLI (MAX 40/100)

Titoli	Punt. max	Punti
a) dottorato di ricerca o titoli equipollenti conseguito in Italia o all'estero;	5	4
b) attività didattica attinente al settore scientifico-disciplinare a livello universitario in Italia o all'estero;	10	10
c) attività di formazione o di ricerca attinente al settore scientifico-disciplinare presso qualificati istituti italiani o stranieri (es. post-dottorato, assegnista, ricercatore, ecc);	10	10
d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;	5	3,5
e) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;	5	5
f) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;	5	
Punteggio max. attribuibile ai titoli	40	32,5

Tipologia	Punt. max	Punti
1. monografia con ISBN	18	3
2. tesi di dottorato	2	
3. voce in dizionario o enciclopedia (con ISBN)	2	
4. contributo in volume (capitolo o saggio con ISBN)	15	12
5. articolo in rivista con ISBN	18	16
Produzione scientifica complessiva	5	5
Totale	60	36

Pubblicazione 1	Punt. Max	Punti
Varcasia, C. & Atz, E. 2024. "Te tote? Costruire e condividere l'esperienza linguistica", Italiano Lingua Due, 2, 376-391	3	2

Pubblicazione 2	Punt.	Punti
	max	

Alfabetizzazione plurilingue ed educazione linguistica nella scuola primaria, LEND,	1	3
2, 7-17.	4	

Pubblicazione 3	Punt.	Punti
	max	
Multilingual literacy and metalinguistic reflection in primary school, in Giusti, G., Mura, P.,		2,5
Procentese, C. Language Attitudes and Bi(dia)lectal Competences, Venezia: Edizioni Ca' Foscari,	3	
191-212.		

Pubblicazione 4	Punt.	Punti
	max	
Cacce al tesoro al buio in italiano L2, in Mattia M. & Caruso V. (a cura di), Vecchie e nuove forme		2
di comunicazione diseguale: canali, strutture e modelli, Studi AltLA 17. Milano: Officina Ventuno,	3	
273-289		

Pubblicazione 5	Punt. Max	Punti
Plurilinguismi endogeni ed esogeni, in Italiano Lingua Due, 14/2, 547-559.	4	3

Pubblicazione 6	Punt.	Punti
	max	
Gestire un esame in italiano, inglese e tedesco: pratiche comunicative a confronto, in E. Favilla		3
e S. Machetti (a cura di), Lingue in contatto e linguistica applicata: individui e società. Studi AltLA,	3	
Milano, Officinaventuno, 275-290. ISSN: 2724-4830.		

Pubblicazione 7	Punt. max	Punti
Conversazioni telefoniche e didattica nei manuali di italiano L2, in Lend - Lingua e nuova didattica, 2, 53-66.	4	3,5

Pubblicazione 8	Punt. max	Punti
Service phone call openings in Italian as a second language textbook. Italiano Lingua Due, 11/1,	4	2
98-113;	•	

Pubblicazione 9	Punt.	Punti
	max	
Discourse functions in a dialogic speaking test task, in Language Learning in Higher Education,	3	2,5
9/2, pp. 321-349;	,	

Pubblicazione 10	Punt. Max	Punti
Business and service conversations on the phone. An investigation of British English, German and Italian encounters. Basingstoke, Palgrave Macmillan	6	2

Pubblicazione 11	Punt. max	Punti
La valutazione del parlato degli studenti: implicazioni sul testing linguistico, in Italiano Lingua Due, 4/2, 11-34.		3

Pubblicazione 12	Punt. max	Punti
Service Telephone Cali Openings: a Comparative Study on Five European Languages, in Journal of Intercultural Communication, 17	4	1,5

Punteggio Totale Complessivo: 68,5

GIUDIZIO COLLEGIALE:

La Commissione unanimemente esprime il seguente giudizio. La candidata Cecilia Varcasia presenta un solido curriculum, che testimonia l'importante e continua attività di ricerca svolta nella propria carriera accademica. La candidata ha conseguito il Dottorato di ricerca in Linguistica Applicata presso l'Università di Lancaster, U.K. È ricercatore a tempo determinato (RTD-A) presso la Facoltà di Scienze della formazione della Libera Università di Bolzano - Bozen (Settore scientifico-disciplinare L-FIL-LETT/12) dal 2020. In precedenza, è stata Ricercatore a tempo determinato presso la Facoltà di Scienze della formazione della Libera Università di Bolzano-Bozen nei Settori scientifico-disciplinare L-LIN/01 e L-LIN/02 e Visiting Lecturer presso il Cisat Putra Universiti (Center for Liberal Studies) della National University of Malaysia. È stata assegnista di ricerca presso l'Università di Sassari. Ha partecipato come responsabile o membro a diversi progetti di ricerca anche a livello internazionale. Ha un'ampia esperienza didattica a livello universitario presso la Libera Università di Bolzano e di Cagliari. Ha partecipato in qualità di relatore a convegni nazionali e internazionali. Le pubblicazioni presentate sono pienamente coerenti con il SSD e dimostrano una notevole maturità scientifica e un marcato interesse per tematiche di educazione linguistica, affrontate con rigore metodologico. Nella discussione odierna dimostra una ottima padronanza delle tematiche affrontate ed espone le giustificazioni delle tesi in cui sfociano le sue ricerche. I suoi interessi si sono focalizzati su varie prospettive nel campo dell'insegnamento delle lingue, in particolare operando in un contesto caratterizzato da plurilinguismo esogeno ed endogeno. Dimostra di avere una più che buona competenza anche nel campo della valutazione linguistica, utilizzando in maniera adeguata concetti e strumenti del campo di ricerca e dimostrando di essere aggiornata sulle tendenze attuali della disciplina. Dalla discussione emerge inoltre una adeguata conoscenza della lingua inglese.

In virtù dei punteggi attribuiti alla luce delle valutazioni effettuate sulla base dei criteri già dettagliati, la Commissione giudicatrice della procedura in epigrafe, redige la seguente graduatoria di merito:

CANDIDATO	PUNTEGGIO TOTALE CONSEGUITO
Varcasia Cecilia	68,5
Spaliviero Camilla	59,5
Puglisi Alessandro	53,5
Vallerossa Francesco	51
Trubnikova Victoriya	50

Pertanto, con deliberazione assunta all'unanimità, la Commissione individua nella persona della Dr.ssa Cecilia Varcasia la vincitrice della presente selezione, essendo la candidata in possesso dei titoli necessari e di un elevato livello di maturità scientifica attestato dal proprio curriculum e dalla padronanza delle tematiche trattate e dall'originalità delle osservazioni e delle conclusioni prodotte nelle sue pubblicazioni.

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto e inviato alla Dr.ssa Emanuela Mililli, Responsabile del Procedimento, per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

Si pone in evidenza che solo la Prof.ssa Francesca Gallina firma in data odierna, mentre gli altri Commissari si impegnano a trasmettere al medesimo Responsabile del procedimento sopra indicato, le dichiarazioni di concordanza al presente verbale, debitamente firmate allegando copia del proprio documento di riconoscimento in corso di validità.

Louosech Como

La seduta è tolta alle ore 15.50.

LA COMMISSIONE:

- Prof.ssa Monica Barni Presidente
- Prof. Andrea Villarini Membro
- Prof.ssa Francesca Gallina Segretario

RELAZIONE FINALE

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato in *tenure track* (RTT), ai sensi dell'art. 24 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, come modificato dalla legge 29 giugno 2022, n. 79, di conversione, del Decreto Legge 30 aprile 2022, n. 36, per il gruppo scientifico disciplinare 10/GLOT-01, settore scientifico-disciplinare GLOT-01/B, presso il Dipartimento di Scienze Umane e Promozione della Qualità della Vita, composta dai:

- Prof.ssa Monica Barni, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Culture Moderne di Sapienza,
 Università di Roma;
- Prof. Andrea Villarini, Ordinario presso il Dipartimento di Scienze Umane dell'Università per Stranieri di Siena:
- Prof.ssa Francesca Gallina, Associato presso il Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica dell'Università di Pisa,

si riunisce al completo per via telematica il giorno 25 marzo 2025, alle ore 17.30, per la redazione della

RELAZIONE FINALE. La Commissione ha svolto i suoi lavori nei seguenti giorni ed orari:

1-prima riunione, 22 febbraio 2025 dalle ore 14 alle ore 15;

2-seconda riunione, 18 marzo 2025 dalle ore 9 alle ore 18;

3-terza riunione, 25 marzo 2025 dalle ore 9.30 alle ore 15.50.

La Commissione ha tenuto quindi complessivamente n. 3 riunioni, iniziando i lavori il 22 febbraio 2025 e concludendoli il 25 marzo 2025.

Nella prima riunione, svoltasi per via telematica, la Commissione ha nominato il Presidente, nella persona del Prof.ssa Monica Barni e del segretario, nella persona della Prof.ssa Francesca Gallina, ha preso atto del fatto che entro i termini fissati dal bando di selezione fossero state presentate n. 26 domande di partecipazione alla procedura; ha fissato in dettaglio i criteri di massima per la valutazione preliminare dei candidati, in conformità ai parametri di cui al d.m. 25 maggio 2011, n. 243; ha ammesso tutti i candidati alla valutazione preliminare dei titoli e delle pubblicazioni, e inoltre ha stabilito che la discussione dei titoli e delle pubblicazioni e la prova in lingua inglese avrebbero avuto forma di colloquio aperto al pubblico, destinato a svolgersi per via telematica il giorno 25 marzo dalle ore 9.30.

Nella seconda riunione, svolta per via telematica, la Commissione ha preso visione dell'elenco dei candidati, delle domande e delle documentazioni da questi presentate, a seguito della consegna da parte della Responsabile del procedimento; ha esaminato analiticamente la documentazione presentata dai Candidati;

al termine dell'esame del curriculum complessivo, dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, i Commissari hanno proceduto alla formulazione del giudizio collegiale di valutazione analitica preliminare per ciascun candidato, riportati nell'Allegato n. 5 del verbale n. 2; sulla base delle valutazioni preliminari la Commissione ha deciso di ammettere alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni ed all'accertamento della conoscenza della lingua inglese i seguenti candidati:

- 1. Bellinzona Martina
- 2. La Russa Francesca
- 3. Puglisi Alessandro
- 4. Spaliviero Camilla
- 5. Trubnikova Victoriya
- 6. Vallerossa Francesco
- 7. Varcasia Cecilia.

Nella terza riunione, svolta per via telematica, la Commissione ha preso atto della circostanza che la candidata La Russa Francesca ha inviato una formale richiesta di rinuncia alla presente procedura di selezione e che la candidata Martina Bellinzona non si è presentata, sebbene ritualmente convocata dalla Responsabile del procedimento a mezzo PEC, come da bando; ha dato corso alla discussione, aperta al pubblico, con i candidati Puglisi Alessandro, Spaliviero Camilla, Trubnikova Victoriya, Vallerossa Francesco e Varcasia Cecilia, i quali hanno discusso dei titoli e delle pubblicazioni presentate ed hanno espletato la prova in lingua inglese; al termine della discussione ha attribuito un punteggio ai titoli, alle pubblicazioni e alla produzione scientifica presentati dai Candidati e ha formulato il giudizio conclusivo collegiale.

Al termine dell'espletamento della selezione, la Commissione ha individuato nella persona della Dr.ssa Varcasia Cecilia la candidata pienamente idonea a ricoprire il posto di cui alla selezione in epigrafe.

La presente RELAZIONE FINALE viene letta, approvata e sottoscritta e inviata alla Dr.ssa Emanuela Mililli, Responsabile del Procedimento, per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

Si pone in evidenza che solo la Prof.ssa Francesca Gallina firma in data odierna, mentre gli altri Commissari si impegnano a trasmettere al medesimo Responsabile del procedimento sopra indicato, le dichiarazioni di concordanza alla presente RELAZIONE FINALE, debitamente firmate allegando copia del proprio documento di riconoscimento in corso di validità.

Laures Goldina

La seduta è tolta alle ore 18.00.

LA COMMISSIONE:

- Prof.ssa Monica Barni Presidente
- Prof. Andrea Villarini Membro
- Prof.ssa Francesca Gallina Segretario

DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

La sottoscritta Prof.ssa Monica Barni, Professoressa Ordinaria presso Sapienza Università di Roma, nata a Siena, Prov. SI, il 05/04/1961, nella qualità di Presidente della Commissione nominata con D.R. n. n. 68 del 07 febbraio 2025,

DICHIARA

con la presente, di aver partecipato in via telematica alla seduta della Commissione del giorno 25 marzo 2025 e di concordare con il verbale n. 3 e con la relazione finale a firma della Prof.ssa Francesca Gallina, Segretaria della Commissione esaminatrice.

Si allega la copia del documento di riconoscimento in corso di validità.

Siena, 25 marzo 2025

IN FEDE

Prof.ssa Monica Barni

DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

Il sottoscritto Prof. Andrea Villarini, Professore Ordinario presso l'Università per Stranieri di Siena, nato a Roma (RM), il 05.08.1966, nominato a far parte della Commissione per la valutazione comparativa in epigrafe, come da D.R. n. 68 del 7 febbraio 2025

DICHIARA

con la presente, di aver partecipato in via telematica alla seduta della Commissione del giorno 25 marzo 2025 e di concordare con il verbale n. 3 e con la relazione finale a firma della Prof.ssa Francesca Gallina, Segretario della Commissione esaminatrice.

Si allega la copia del documento di riconoscimento in corso di validità.

Siena, 25 marzo 2025

IN FEDE Prof. Andrea Villarini

Xel w Mel-